



COMUNITÀ AUTOGESTITA
DELLA NAZIONALITÀ
ITALIANA DI CAPODISTRIA
SAMOUPRAVNA SKUPNOST
ITALIJANSKE NARODNOSTI KOPER
C.A.N.

Data: Capodistria, 15.1.2026

Nr. Prot.: 2026/1-24

TARIFFARIO PER L' UTILIZZO DEGLI SPAZI DI PALAZZO GRAVISI-BUTTORAI SITO IN VIA DEL FRONTE DI LIBERAZIONE 10, 6000 CAPODISTRIA E DELLO "SPAZIO GIOVANI" SITO IN VIA DEL FRONTE DI LIBERAZIONE 10A, 6000 CAPODISTRIA



COMUNITÀ AUTOGESTITA
DELLA NAZIONALITÀ
ITALIANA DI CAPODISTRIA
SAMOUPRAVNA SKUPNOST
ITALIJANSKE NARODNOSTI KOPER

TARIFFARIO DELLO "SPAZIO GIOVANI"

Tariffa	Ambiente	Prezzo (Eur con IVA)
Oraria	"Spazio Giovani"	40
Fino a 8 ore		250
Giornaliera (8.00-22.00)		390

La tariffa comprende il servizio di pulizia

TARIFFARIO DEL GIARDINO DI PALAZZO GRAVISI-BUTTORAI

Tariffa	Ambiente	Prezzo (Eur con IVA)
Oraria	Giardino	70
Fino a 8 ore		450
Giornaliera (8.00-22.00)		690

La tariffa comprende la possibilità di utilizzo dei servizi sanitari al pianterreno e il servizio di pulizia

TARIFFARIO PIANTERRENO PALAZZO GRAVISI - BUTTORAI

Tariffa	Ambiente	Prezzo (Eur con IVA)
Oraria	Salone pianterreno	50
Fino a 8 ore		320
Giornaliera (8.00-22.00)		490

La tariffa comprende la possibilità di utilizzo dei servizi sanitari al pianterreno e il servizio di pulizia

TARIFFARIO PRIMO PIANO PALAZZO GRAVISI - BUTTORAI

Tariffa	Ambiente	Prezzo (Eur con IVA)
Oraria	Salone Nobile (e sala Dante)	60
Fino a 8 ore		380
Giornaliera (8.00-22.00)		590

La tariffa comprende la possibilità di utilizzo dei servizi sanitari al pianterreno e il servizio di pulizia

TARIFFARIO OPZIONI CONGIUNTE PIANTERRENO PALAZZO GRAVISI-BUTTORAI E GIARDINO

Tariffa	Ambiente	Prezzo (Eur con IVA)
Oraria	Salone pianterreno e Giardino	120
Fino a 8 ore		770
Giornaliera (8.00-22.00)		1180

La tariffa comprende la possibilità di utilizzo dei servizi sanitari al pianterreno e il servizio di pulizia

TARIFFARIO OPZIONI CONGIUNTE PALAZZO GRAVISI-BUTTORAI

Tariffa	Ambiente	Prezzo (Eur con IVA)
Oraria	Salone pianterreno, Salone nobile (con Sala Dante) e Giardino	180
Fino a 8 ore		1150
Giornaliera (8.00-22.00)		1760

La tariffa comprende la possibilità di utilizzo dei servizi sanitari al pianterreno e il servizio di pulizia

* La tariffa "giornaliera" è da intendersi come forfettaria fino a un massimo di 14 (quattordici) ore, fruibili esclusivamente nella fascia oraria indicata.



COMUNITÀ AUTOGESTITA
DELLA NAZIONALITÀ
ITALIANA DI CAPODISTRIA

SAMOUPRAVNA SKUPNOST
ITALIJANSKE NARODNOSTI KOPER
C.A.N.

TARIFFARIO PER L' UTILIZZO DEGLI SPAZI DI PALAZZO GRAVISI-BUTTORAI SITO IN VIA DEL FRONTE DI LIBERAZIONE 10, 6000 CAPODISTRIA E DELLO "SPAZIO GIOVANI" SITO IN VIA DEL FRONTE DI LIBERAZIONE 10A, 6000 CAPODISTRIA

Art. 1

La concessione e l'utilizzo degli spazi di Palazzo Gravisi-Buttorai sono subordinati alla discrezionalità della C.A.N. di Capodistria in qualità di proprietario e dalla Comunità degli Italiani "Santorio Santorio" di Capodistria in qualità di gestore dell'immobile.

L'utilizzo del giardino di Palazzo Gravisi-Buttorai deve essere congiuntamente concordato tra la C.A.N. di Capodistria, la Comunità degli Italiani "Santorio Santorio" di Capodistria e il gestore del bar "Circolo".

L'utilizzo dello "Spazio giovani" è subordinato alla discrezionalità della C.A.N. di Capodistria in qualità di proprietaria dell'immobile.

L'assegnazione avviene nel rispetto delle finalità istituzionali e in conformità agli impegni già programmati nel calendario congiunto, secondo il principio della priorità della richiesta.

Art. 2

Gli spazi possono essere utilizzati:

- lunedì – venerdì: **8:00-22:00**
- sabato, domenica e festivi: **9:00-19:00** (previa autorizzazione del proprietario e/o del gestore)

Per le manifestazioni che si svolgono al di fuori degli orari previsti, l'orario più adeguato verrà valutato caso per caso, in relazione alla rilevanza dell'iniziativa.

Eventuali utilizzi fuori orario richiedono una specifica autorizzazione da parte della C.A.N. di Capodistria.

Art. 3

L'apertura, la chiusura e la consegna degli spazi sono garantite esclusivamente da personale autorizzato della C.A.N. di Capodistria o della Comunità degli Italiani "Santorio Santorio".

La presenza dei dipendenti della C.A.N. di Capodistria è assicurata in conformità al Regolamento vigente sull'organizzazione dell'orario di lavoro e sulla rilevazione delle presenze del personale della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Capodistria.

Art. 4

L'uso degli spazi è concesso solo previa richiesta scritta via e-mail (info@cancapodistria.org) e successiva firma del contratto di concessione. La prenotazione è valida solo dopo la firma di entrambe le parti e il pagamento della tariffa.

Art. 5

Prima dell'evento viene redatto un verbale di consegna degli spazi e delle attrezzature.

A fine utilizzo viene compilato un verbale di riconsegna degli spazi e verifica post-utilizzo, nel quale vengono annotati vari danni riscontrati.

Art. 6

Il tariffario è di regola approvato ogni anno dal Consiglio della C.A.N. di Capodistria.



Art. 7

La tariffa include:

- l'utilizzo dello spazio;
- il riscaldamento o raffreddamento degli ambienti;
- l'uso dei servizi igienici
- l'utilizzo di attrezzature tecniche, luci, impianti audio o servizi aggiuntivi qualora espressamente richiesto

Art. 8

Il pagamento delle tariffe avviene esclusivamente tramite bonifico sul conto della C.A.N. di Capodistria, n. **SI56 0125 0649 0184 889**, aperto presso la **Banca UJP**, indicando la relativa causale "Utilizzo degli spazi del Palazzo Gravisi-Buttorai". Le tariffe devono essere saldate nei tempi indicati nella fattura.

Art. 9

Gli spazi sono concessi gratuitamente alle istituzioni e alle associazioni della Comunità Nazionale Italiana e ad organizzazioni e istituzioni che organizzano eventi in collaborazione con le istituzioni della Comunità Nazionale Italiana.

Le organizzazioni non governative (ONG) e gli enti pubblici che operano nel territorio del Comune città di Capodistria possono beneficiare di una riduzione del 50% sulla tariffa base.

Gli eventi e le iniziative a carattere benefico sono esentati dal pagamento della tariffa base.

Per tutti gli altri soggetti esterni, l'utilizzo degli spazi è soggetto al pagamento della tariffa prevista.

In casi particolari, la C.A.N. di Capodistria può autorizzare deroghe al tariffario, previo accordo specifico che definisca le condizioni e le modalità di utilizzo.

Art. 10

I Richiedenti devono rispettare norme di sicurezza, tutela dei beni culturali e limiti acustici.

Ogni danno o irregolarità è a carico del Richiedente e viene addebitato previa stima dei costi, secondo quanto annotato nel verbale di riconsegna degli spazi e di verifica post-utilizzo.

La C.A.N. di Capodistria e la Comunità degli Italiani "Santorio Santorio" sono esonerate da ogni responsabilità civile e penale per eventuali danni a persone o cose verificatisi durante l'utilizzo degli spazi.

Ogni responsabilità connessa allo svolgimento delle attività ricade integralmente sul Richiedente, che assume a proprio rischio e pericolo l'uso degli spazi concessi.

Art. 11

La cancellazione dell'evento deve avvenire esclusivamente per iscritto via e-mail all'indirizzo ufficiale info@cancapodistria.org.

Le cancellazioni telefoniche o verbali non sono valide.





COMUNITÀ AUTOGESTITA
DELLA NAZIONALITÀ
ITALIANA DI CAPODISTRIA
SAMOUPRAVNA SKUPNOST
ITALIJANSKE NARODNOSTI KOPER

Allegati:

- Verbale di consegna degli spazi di Palazzo Gravisi-Buttorai
- Verbale di riconsegna e verifica post-utilizzo del Palazzo Gravisi-Buttorai



COMUNITÀ AUTOGESTITA
DELLA NAZIONALITÀ
ITALIANA DI CAPODISTRIA
SAMOUPRAVNA SKUPNOST
ITALIJANSKE NARODNOSTI KOPER

VERBALE DI CONSEGNA DEGLI SPAZI DI PALAZZO GRAVISI-BUTTORAI



Data Capodistria.

Vn. Pres.

VERBALE DI CONSEGNA DEGLI SPAZI DI PALAZZO GRAVISI-BUTTORAI

176

Community Autogestita della Nazionalità Italiana di Capodistria, rappresentata dal/a Presidente, XXXXX.
Sede: Via Oton Župančič 39, 6000 Capodistria

Fonsova: 00000

Numeri di registrazione: SI17147000

Numeri di Contravvenzione: SI56 0125 0649 0184 889

aperto preventivo: UPF KOPER

*

XXXXXXXXXXXXX, rappresentato da XXXXXX.

In qualità da leggente politico/lista elettorale/argomentatore

Sede: XXXX

Fonsova: XXXX

Numeri di repartos:

Numeri di Comitati Interne:

aperto preventivo:

Il Palazzo Gravisi Buttorai è situato in Via del Fronte di liberazione 10 6000 Koper - Capodistria, ubicato su P.z. Nr. 677 - cc. 1605 Capodistria, inserito nel catasto degli edifici con ID n. 1605 154.

Richiedente / Organizzazione: _____

Eventi previsti: _____

Dire: _____

Ora: _____

Ora di utilizzo imprevedibile: _____

Autentico: _____ Data: _____

Autentico: _____ Data: _____

Autentico: _____ Data: _____



Spazi consegnati

- Salone riunionesse
 Salone Nobile (1^a piano)
 Gabinetto
 Altro (specificare): _____

Prestazioni del/i dipendente/i incaricato/i della C.A.N. di Capodistria

Sono e' disponibili: _____

1. Stato dei locali al momento della consegna

Polizia generale

- Ottimale Adeguato Da segnalare (descrivere): _____

Pavimentazioni e superfici

- Integre Segno/azzeccato presso Danni rilevanti: _____

Portoni e infissi

- Integri Segno/azzeccato Danni rilevanti: _____



Impianti (elencarli, fuci. avvertimenti):

- Funzionanti Anomalie (descrivere): _____

2. Attrezzature e arredi consigliati
(Brevi e dettagliate specifiche)

Sedie: _____ Buono stato Danneggiato: _____

Tavoli: _____ Buono stato Danneggiato: _____

Polo/leggio: Sì No

Impianto audio: Sì No - Stato: _____

Impianto video / proiettore: Sì No - Stato: _____

Altri materiali forniti: _____

3. Note e osservazioni

Autentico: _____ Data: _____

Autentico: _____ Data: _____

Autentico: _____ Data: _____



4. Sottoscrizione del verbale di consegna

Il Richiedente dichiara di aver preso visione dello stato dei locali, degli arredi e delle attrezzature e di accettarne la consegna nelle condizioni indicate.

Firma del Richiedente: _____

Firma del dipendente incaricato della C.A.N.: _____

Autentico: _____ Data: _____

Autentico: _____ Data: _____

Autentico: _____ Data: _____

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Capodistria – Samoupravna Skupnost Italijanske Narodnosti Koper:

Indirizzo – Naslov: Via Oton Župančič 39 – Župančičeva ulica 39, 6000 Capodistria – Koper;

CF – DS: 99678004; CC – TRR: SI56 0125 0649 0184 889



COMUNITÀ AUTOGESTITA
DELLA NAZIONALITÀ
ITALIANA DI CAPODISTRIA
SAMOUPRAVNA SKUPNOST
ITALIJANSKE NARODNOSTI KOPER

VERBALE DI RICONSEGNA E VERIFICA POST-UTILIZZO DEL PALAZZO GRAVISI-BUTTORAI

<p>Dove Capodistria: <input type="checkbox"/> No - Prez.</p> <p>VERBALE DI RICONSEGNA E VERIFICA POST-UTILIZZO</p> <p>1. Informazioni generali:</p> <p>Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Capodistria, rappresentata dal/a Presidente XXXXX. Indirizzo: Via Oton Župančič 39 - Capodistria Perma (IATA): 99678004 Numero di registrazione: 5147167000 Numero di Contrattore: SI56 0125 0649 0184 889 Agente prezzo: USP KOPER</p> <p>In qualità di _____, rappresentato da XXXXX Sede XXXXX Partita IVA: XXXXX Numero di registrazione: XXXXX Numero di Conto corrente: spese private: XXXXXXXX</p> <p>Il Palazzo Gravisi-Buttorai è situato in Via del Fronte di Klobarman (0 4000 Koper - Capodistria, vicino al P.zza M. St. 577, cap. 2605 Capodistria, uscita nel centro degli edifici con ID n. 2405 1546).</p> <p>Il presente verbale viene redatto sulla base di quanto riportato nel Verbale di consegna degli spazi del Palazzo Gravisi-Buttorai per servizi di impiego elettronico e relativa redatto da data XXXXX (Nr. Prez. XXXX).</p> <p>Richiedente / Organizzatore: _____ Città: _____ Data: _____ Ora: _____ Orario di utilizzo effettivo: _____</p>	<p>Sposti esclusivi:</p> <p><input type="checkbox"/> Salvo preventivo <input type="checkbox"/> Salvo finale <input type="checkbox"/> Salvo <input type="checkbox"/> Altro: _____</p> <p>Dipendente/i della C.A.N. incaricati/i presenti: _____</p> <p>1. Stato dei locali alla riconsegna:</p> <p>Politica generale:</p> <p><input type="checkbox"/> Adeguata <input type="checkbox"/> Partzialmente adeguata <input type="checkbox"/> Inadeguata</p> <p>Nota: _____</p> <p>Premetti e superfici:</p> <p><input type="checkbox"/> Nessun danno <input type="checkbox"/> Danni/irregolarità: _____</p> <p>Porte e infissi:</p> <p><input type="checkbox"/> Nessun danno <input type="checkbox"/> Danni/irregolarità: _____</p>	<p>Impresari:</p> <p><input type="checkbox"/> Tutta l'operazione <input type="checkbox"/> Nulla/insufficiente riscontrati: _____</p> <p>2. Attrezzature e arredi - verifica post-utilizzo:</p> <p>(Indicare eventuali mancanze o danni)</p> <p>Sedie:</p> <p><input type="checkbox"/> Intere <input type="checkbox"/> Danneggiate: _____</p> <p>Tavoli:</p> <p><input type="checkbox"/> Integri <input type="checkbox"/> Danneggiati: _____</p> <p>Polo/leggio:</p> <p><input type="checkbox"/> Integri <input type="checkbox"/> Danneggiati: _____</p>
---	---	--



Impianto audio/video:

Funzionante Problemi riscontrati: _____

Altro materiale:

3. Eventuali danni, irregolarità o violazioni del regolamento

(Art. II e Art. 10 del Regolamento)

Nessuna irregolarità rilevata

Irregolarità riscontrate (descrizione dettagliata):

Stima preliminare dei danni (se applicabile):

€ _____ (la stima finale verrà elaborata dalla C.A.N. di Capodistria e successivamente inviata al richiedente).

4. Dichiarazioni finali:

Il Richiedente dichiara di aver preso visione del presente verbale.

La C.A.N. si riserva ogni valutazione successiva in merito a eventuali danni, costi di ripristino previsti dal Regolamento.



5. Sottoscrizioni

Firma del Richiedente / Organizzatore: _____

Firma del dipendente incaricato della C.A.N.: _____

